

32001R1513

L 201/4

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2001.7.26.

A TANÁCS 1513/2001/EK RENDELETE

(2001. július 23.)

a 136/66/EGK és az 1638/98/EK rendeletnek az olívaolaj támogatási rendszere érvényességének meghosszabbítása és az olívaolajra vonatkozó minőségi stratégia tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

mivel:

(1) Az olajok és zsírok piaca közös szervezésének létrehozásáról szóló 136/66/EGK rendelet módosításáról szóló, 1998. július 20-i 1638/98/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ három gazdasági évre, nevezetesen 1998/99-re, 1999/2000-re és 2000/01-re vonatkozó intézkedéseket vezetett be. A hároméves időszak célja, hogy időt biztosítson a Bizottság számára az ahhoz szükséges információk összegyűjtése és elemző vizsgálata céljából, hogy 2000-ben javaslatot dolgozzon ki a Tanács számára a fenti közös piacszerzés átalakítására vonatkozóan. Míg az e rendelet által bevezetett intézkedések a közös piacszerzés kialakítása tekintetében számos fejlesztésre adtak lehetőséget, a szóban forgó első két gazdasági év folyamán összegyűjtött információk és megszerzett tapasztalatok egyrészt nem teljesek, másrészt nem elegendőek ahhoz, hogy a Bizottság alapvető és határozott következtetéseket vonhasson le az olajok és zsírok piacának 2001. november 1-jétől megvalósítható közös szervezését illetően.

(2) Az 1638/98/EK tanácsi rendeletben és az olívaolaj termelésére nyújtott támogatásra és az olívaolaj termelői szervezeteinek támogatására vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló 2261/84/EGK rendelet módosításáról szóló, 1998. július 20-i 1639/98/EK tanácsi rendeletben ⁽⁴⁾ 1998-ban előirányzott átmeneti időszak eredményeit meg kell vizsgálni. Az 1998/99. gazdasági évtől kezdődően végrehajtott intézkedések valamennyi eredményének beszerzése, az ágazatra vonatkozó részletesebb információk összegyűjtése és részletesebb elemző vizsgálatok elvégzése érdekében a 2003/04. gazdasági év végéig meg kell hosszabbítani a jelenleg hatályban lévő rendelkezések, különösen az olajok és zsírok piaca közös szervezésének létrehozásáról szóló, 1966. szeptember 22-i 136/66/EGK rendeletben ⁽⁵⁾ meghatározott rendelkezések érvényességét.

(3) A termelőknek kifizetett támogatás ellenőrzésének megszervezése nagymértékben függ az 1638/98/EK rendeletben említett térinformatikai rendszer (GIS) meglététől és zökkenőmentes működésétől. A GIS egyes jövőbeli fejlesztési lehetőségek szempontjából nélkülözhetetlen, más szempontokból pedig legalábbis hasznos. Ezért most kell előírni azt, hogy 2003. november 1-jétől a támogatási rendszer csak olyan olajfákra terjedjen ki, amelyek a teljesnek minősülő térinformatikai rendszerben is szerepelnek.

(4) Az olívaolaj-piacon megfigyelhető fejlemények azt jelzik, hogy olyan összehangolt stratégiára van szükség, amely célul tűzi ki a termék minőségének javítását, ideértve a környezeti hatások csökkentését, és többek között olyan ösztönzőket tartalmaz, amelyek az ágazat szervezését, valamint az olívaolaj és az olíva-olajpogácsából készült olajok osztályozásának szabályozását segíthetik elő.

(5) Az ágazat zökkenőmentes működése érdekében olyan rendszert kell bevezetni, amely ösztönzi azt, hogy a piaci szereplők elismert szervezetei minőségjavítási és hitelesítési programokat valósítsanak meg, valamint fejlesszék az olívaolaj-ágazatot és a piac irányítását. Úgy tűnik, hogy körülbelül egy év szükséges a jövőbeni rendszer bizonyos elemeire vonatkozó részletes szabályok meghatározásához, például az érintett szervezetek létrehozásával, valamint a programok kidolgozásával és értékelésével, illetve azoknak a tagállamok által történő jóváhagyásával összefüggésben. A konkrét intézkedések mielőbbi végrehajthatósága érdekében már most meg kell határozni a rendszer alapjait, amelynek 2002. november 1-jétől történő bevezetéséről később döntenek.

(6) Az olívaolajok és az olíva-olajpogácsából sajtolt olajok leírása és meghatározása bizonyos esetekben nem kielégítő, és egyaránt zavart okozhat a fogyasztók és a piaci szereplők körében. Ezek a problémák piaci zavarokhoz vezetnek, amelyek elkerülése érdekében a 136/66/EGK rendelet mellékletében meghatározott leírások és meghatározások helyébe újaknak kell lépniük.

(7) A szűz olívaolajok természetes jellemzőinek megőrzése érdekében ki kell zárni a vegyi, illetve biokémiai hatást kifejtő olajkivonó adalékok használatát.

(8) A termelők és a sajtolóüzem-tulajdonosok által elért fejlődés eredményeként növekedett a szűz és az extra szűz olívaolajok termelése, a közönséges és lampante olajok termelése pedig csökkent. E piaci fejlődésnek a szűz olívaolajok osztályozása során történő figyelembevétele érdekében és azért, hogy ennek előnyeit a fogyasztók is élvezhessék, csökkenteni kell az extra szűz olívaolaj megengedett legmagasabb savtartalmát, és a „közönséges szűz olívaolajat” törölni kell az olívaolaj-fajták jegyzékéből, átsorolva ezen olajokat a lampante olívaolaj kategóriájába.

⁽¹⁾ 2001. május 17-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ 2001. május 30-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL L 210., 1998.7.28., 32. o.

⁽⁴⁾ HL L 210., 1998.7.28., 38. o.

⁽⁵⁾ HL 172., 1966.9.30., 3025/66. o. A legutóbb a 2826/2000/EK rendelettel (HL L 328., 2000.12.23., 2. o.) módosított rendelet.

- (9) Az „olívaolaj” szokásos elnevezés jelenleg a 136/66/EGK rendelet mellékletének 3. pontjában említett fajta, nevezetesen a finomított olívaolaj és a lampante olajtól eltérő szűz olívaolaj keverékének jelölésére szolgál. Ez az összetétel zavart okozhat, félrevezetve azon fogyasztókat, akik nem rendelkeznek elegendő ismeretekkel, és piaci zavarokkal járhat. A keverékeket ezért meghatározott módon kell azonosítani, anélkül azonban, hogy ez rontaná az érintett olajfajta minőségét, amelyet a piac jelentős része nagyra értékel.
- (10) A finomítók által elért fejlődésnek köszönhetően a megengedett legmagasabb savtartalom százalékarányának csökkentésével elfogadható a finomított olívaolaj meghatározásának alkalmazása.
- (11) Az olíva-olajpogácsából készült nyers olaj meghatározásának a mechanikai eszközök útján kinyert olajokat kell magában foglalnia, és bizonyos sajátos jellemzők kivételével meg kell egyeznie a lampante olívaolajok jellemzőivel, mivel egy részük olyan tulajdonságokkal bír, amelyek kifejezetten a hagyományos olíva-olajpogácsából készült nyers olajokra jellemzőek.
- (12) Annak érdekében, hogy az ágazat kellő időben tudjon alkalmazkodni, az új leírások és meghatározások alkalmazását általában csak két év elteltével kell kötelezővé tenni.
- (13) A 136/66/EGK rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskör gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal⁽¹⁾ összhangban kell elfogadni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 136/66/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. a 4. cikk (2) bekezdésében az „1998/99–2000/01. gazdasági év” szöveg helyébe az „1998/99–2003/04. gazdasági év” szöveg lép;
2. az 5. cikk a következőképpen módosul:
 - a) a (2) bekezdésben az „1998/99–2000/01. gazdasági év” szöveg helyébe az „1998/99–2003/04. gazdasági év” szöveg lép;
 - b) a (9) bekezdés első albekezdésében az „olajtermelés minőségének javítása érdekében” helyébe „az olívaolaj- és étkezőolajbogyó-termelés minőségének javítása érdekében” szöveg lép;
- c) a (9) bekezdés második albekezdésében:
 - i. az „1998/99–2000/01. gazdasági év” szöveg helyébe az „1998/99–2003/04. gazdasági év” szöveg lép;
 - ii. az „olívaolaj-termelők” szöveg helyébe az „olívaolaj- és étkezőolajbogyó-termelők” szöveg lép;
3. a 20d. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében az „1998/99–2000/01. gazdasági év” szöveg helyébe az „1998/99–2003/04. gazdasági év” szöveg lép;
4. a 37. cikk hatályát veszti;
5. A 38. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„38. cikk

(1) A Bizottságot az »Olaj- és Zsíripiaci Irányítóbizottság«, a továbbiakban »a bizottság« támogatja.

(2) Amennyiben hivatkozás történik e cikkre, az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott időtartamot egy hónapban állapítják meg.

(3) A bizottság eljárási szabályzatot fogad el.”;
6. A melléklet helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikk

Az 1638/98/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:
 - a) az (1) bekezdés első albekezdésében az „1998/99–2000/01. gazdasági év” szöveg helyébe az „1998/99–2002/03. gazdasági év” szöveg lép;
 - b) a (2) bekezdés második albekezdésében az „1998/99–2000/01. három gazdasági év” szöveg helyébe az „1998/99–2002/03. öt gazdasági év” szöveg lép; és
 - c) a (4) bekezdésben az „1998/99–2000/01. gazdasági év” szöveg helyébe az „1998/99–2002/03. gazdasági év” szöveg lép;
2. a rendelet a következő cikkel egészül ki:

„2a. cikk

2003. november 1-jétől nem képezik alapját az olajok és zsírok piaca közös szervezése alapján az olajbogyó-termelők részére járó támogatásnak azon olajfák és az ezekhez tartozó területek, illetve az ezekből előállított olívaolaj, amelyeknek meglétét az e rendelet 2. cikkével összhangban létrehozott térinformatikai rendszer nem támasztja alá.”;
3. a 3. cikk (2) bekezdésében a „2000.” helyébe „2003.”, a „2001. november 1.” helyébe pedig „2004. november 1.” szöveg lép;

⁽¹⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

4. a rendelet a következő cikkel egészül ki:

„4a. cikk

(1) Az olajok és zsírok piacának 2002. november 1-jétől hatályban lévő közös szervezése keretében az olívaolaj-termelő tagállamoknak lehetőségük van arra, hogy bizonyos határokon belül visszatartsák az adott esetben olívaolaj- és/vagy étkezőolajbogyó-termelők részére szánt támogatás egy részét annak érdekében, hogy az elismert termelői szervezetek, elismert ágazati szervezetek, illetve egyéb elismert piaci szereplők szervezetei, illetve ezek szövetségei által kidolgozott munkaprogramokat finanszírozzon a Közösség az alábbiak közül egy vagy több területen:

- a) piaci ellenőrzés és igazgatási irányítás az olívaolaj és étkező olajbogyó ágazatában;
- b) az olajbogyó-termesztés környezeti hatásának csökkentése;
- c) az olívaolaj és az étkező olajbogyó termelési minőségének javítása;
- d) a nyomkövethetőségi rendszer, az olívaolaj és étkező olajbogyó minőségének hitelesítése és védelme a nemzeti közigazgatási szervek hatáskörében.

(2) E cikk alkalmazásában az »elismert ágazati szervezet« olyan jogi személyeket jelentenek:

- amelyek a 136/66/EGK rendelet 1. cikke (2) bekezdésének c) és d) pontjában említett termékek előállításával és/vagy kereskedelmével és/vagy feldolgozásával összefüggő gazdasági tevékenységek képviselőiből állnak,
- amelyeket az ezeket alkotó szervezetek, illetve szövetségek összességének, illetve egy részének kezdeményezésére hoztak létre,
- amelyeket elismert az a tagállam, amelyben működnek.

(3) A piaci torzulások előfordulásának megelőzése érdekében az (1) bekezdésben említett határokat a következők szerint állapítják meg:

- a Tanács egy bizottsági indítvány alapján utólag, valamennyi adott tevékenységre vonatkozóan,
- a Bizottság, az (1) bekezdésben említett minden egyes területre vonatkozóan, az 1999/468/EK határozat 4. cikkében meghatározott irányítási eljárással összhangban határozza meg.

Az (1) bekezdésben említett munkaprogramoknak a Közösség által történő legmagasabb összegű finanszírozása a meghatározott határokon belül megegyezik a támogatásoknak a tagállamok által fenntartott részével. E finanszírozás a támogatható költségekre vonatkozik, amelynek legmagasabb összege:

- 100 % az a) és b) pontban említett területeken folytatott tevékenységek esetében,
- 100 % az állóeszköz-beruházások esetében, és 75 % a c) pontban említett területen folytatott egyéb tevékenységek esetében,
- 50 % a d) pontban említett területen folytatott tevékenységek esetében.

Az érintett tagállamnak kiegészítő finanszírozásról kell gondoskodnia a piaci szereplők pénzügyi hozzájárulásának figyelembevételével, amely kötelező az (1) bekezdés c) és d) pontjában említett területeken folytatott tevékenységek esetében, és ez utóbbi esetben legalább 25 %-ot tesz ki.

(4) A 136/66/EGK rendelet 38. cikkében előírt eljárással összhangban a Bizottság meghatározza:

- a) a piaci szereplők szervezetei és szövetségeik elismerésének feltételeit;
- b) az (1) bekezdésben említett négy terület programjai keretében választható tevékenységek fajtáit;
- c) a programok tagállamok által történő jóváhagyásának eljárásait;
- d) az ellenőrzésre és a szankciókra vonatkozó intézkedéseket;
- e) az érintett programok 2002. november 1-jétől történő gyors végrehajtásához esetleg szükséges minden egyéb részletes szabályt.”;

5. az 5. cikk első albekezdésében „2001. november 1.” helyébe „2004. november 1.” szöveg lép.

3. cikk

Ez a rendelet az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2001. november 1-jétől kell alkalmazni. Az 1. cikk 6. pontját (amely a 136/66/EGK rendelet mellékletének helyébe lép) azonban csak 2003. november 1-jétől kell alkalmazni, a vonatkozó melléklet 4. pontjának kivételével.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2001. július 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

A. NEYTS-UYTTEBROECK

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

A 35. CIKKBEN EMLÍTETT OLÍVAOLAJOK ÉS OLÍVA-OLAJPOGÁCSÁBÓL KÉSZÜLT OLAJOK LEÍRÁSAI ÉS MEGHATÁROZÁSAI**1. SZŰZ OLÍVAOLAJOK**

Az olajfa terméséből kizárólag mechanikai, illetve egyéb fizikai eszközök útján, olyan körülmények között kinyert olajok, amelyek semmiféle változást nem eredményeznek az olajban, amely mosáson, leöntésen, centrifugáláson, illetve szűrésen kívül nem részesül semmiféle kezelésben, kizárva az oldószerek vagy vegyi, illetve biokémiai hatást kifejtő adalékok felhasználásával, illetve újraélesztézési eljárással kinyert olajokat, valamint az egyéb olajfajtákkal kevert olajokat.

A szűz olívaolajok kizárólag a következőképpen osztályozhatók és írhatók le:

a) Extra szűz olívaolaj

A lehető legnagyobb mértékben savmentes, szűz olívaolaj, amelynek olajsavban kifejezett savtartalma 100 grammonként legfeljebb 0,8 gramm, és amelynek egyéb jellemzői megfelelnek az e kategória esetében meghatározottaknak.

b) Szűz olívaolaj

A lehető legnagyobb mértékben savmentes, szűz olívaolaj, amelynek olajsavban kifejezett savtartalma 100 grammonként legfeljebb 2 gramm, és amelynek egyéb jellemzői megfelelnek az e kategória esetében meghatározottaknak.

c) Lampante olívaolaj

A lehető legnagyobb mértékben savmentes, szűz olívaolaj, amelynek olajsavban kifejezett savtartalma 100 grammonként több mint 2 gramm, és amelynek egyéb jellemzői megfelelnek az e kategóriára meghatározott jellemzőknek.

2. FINOMÍTOTT OLÍVAOLAJ

A szűz olívaolaj finomításával kinyert olívaolaj, amelynek olajsavban kifejezett savtartalma 100 grammonként nem haladja meg a 0,3 grammot, és amelynek egyéb jellemzői megfelelnek az e kategóriára meghatározott jellemzőknek.

3. FINOMÍTOTT OLÍVAOLAJOKBÓL ÉS SZŰZ OLÍVAOLAJOKBÓL ÁLLÓ OLÍVAOLAJ

A finomított olívaolaj és a lampante olajon kívüli szűz olívaolaj keverésével nyert olívaolaj, amelynek olajsavban kifejezett savtartalma 100 grammonként nem haladja meg az 1 grammot, és amelynek egyéb jellemzői megfelelnek az e kategóriára meghatározott jellemzőknek.

4. OLÍVA-OLAJPOGÁCSÁBÓL KÉSZÜLT NYERS OLAJ

Olívaolaj-pogácsából oldószeres, illetve fizikai eszközök alkalmazásával történő kezelés útján kinyert olaj, illetve bizonyos jól meghatározott jellemzők kivételével a lampante olívaolajnak megfelelő olaj – az újraélesztézés útján kinyert olaj és az egyéb olajfajtákkal kevert olajok kivételével –, amelynek egyéb jellemzői megfelelnek az e kategóriára meghatározott jellemzőknek.

5. OLÍVA-OLAJPOGÁCSÁBÓL KÉSZÜLT FINOMÍTOTT OLAJ

Az olívaolaj-pogácsából készült nyers olaj finomításával nyert olaj, amelynek olajsavban kifejezett savtartalma 100 grammonként nem haladja meg a 0,3 grammot, és amelynek egyéb jellemzői megfelelnek az e kategóriára meghatározott jellemzőknek.

6. OLÍVA-OLAJPOGÁCSÁBÓL KÉSZÜLT OLAJ

Az olívaolaj-pogácsából készült finomított olaj és a lampante olajtól eltérő szűz olívaolaj keverésével nyert olaj, amelynek olajsavban kifejezett savtartalma 100 grammonként nem haladja meg az 1 grammot, és amelynek egyéb jellemzői megfelelnek az e kategóriára meghatározott jellemzőknek.”
